

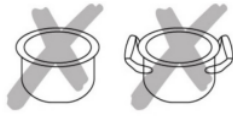
DE	MULTIKOCHER
GB	MULTICOOKER
RU	МУЛЬТИВАРКА
LV	MULTIKATLS
LT	DAUGIAFUNKCIS VIRTUVAS
EE	MULTIKEETJA
BG	МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН УРЕД ЗА ГОТВЕНЕ

MC 5104 W, MC 5104 B

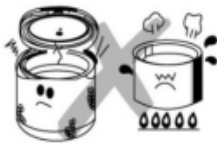


MC 5104 B

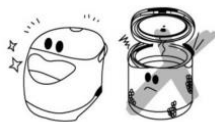
SICHERHEITSHINWEISE



Die Verwendung eines ungeeigneten Topfes kann zu einer schlechten Wärmeleitfähigkeit führen, was die Qualität des gekochten Essens beeinträchtigt, sowie zu Schäden oder anderen unvorhergesehenen Ereignissen führen kann.



Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, stabilen Oberfläche. Stellen Sie den Multikocher nicht auf Küchenherde, andere Elektrogeräte oder in die Nähe anderer Wärmequellen. Verwenden Sie die Innenschale nicht auf anderen Heizgeräten..



Stellen Sie sicher, dass der innere Topf, das Heizelement und das Innere des Multikochers sauber sind, um eine Überhitzung zu vermeiden, die zu Bruch oder anderen unvorhergesehenen Fällen führen könnte.



Wenn das Netzkabel verwendet und gelagert wird, darf es nicht verarbeitet, beschädigt, gezogen, verdreht, gedehnt oder auf schwere Gegenstände gelegt werden.



Decken Sie den Multikocher nicht mit einem Küchentuch ab, legen Sie keine Fremdkörper auf den Deckel des Produkts.



Die Trennung des Geräts vom Netz oder ein Stromausfall während des Betriebs des Multikochers kann die Qualität der zubereiteten Produkte beeinträchtigen.

WICHTIGE INFORMATIONEN



Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Lassen Sie das Gehäuse des Multikochers nicht in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten fallen.

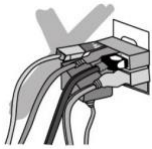


Schalten Sie das Gerät ohne herausnehmbare Schale oder mit einer leeren Schale nicht ein.



Beim Betrieb des Multikochers tritt heißer Dampf durch das Loch in der Abdeckung aus, seien Sie also vorsichtig.

Prüfen Sie vor der ersten Benutzung des Produkts, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung (220V – 240V) übereinstimmt.



Schließen Sie nicht gleichzeitig mit dem Multikocher andere Geräte an dieselbe Buchse an.



Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

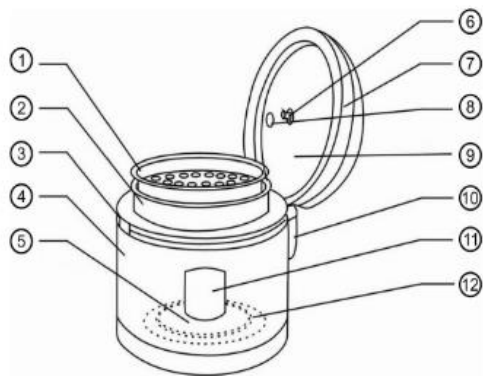


Wischen Sie die Schüssel innen und außen trocken. Setzen Sie den inneren Topf in den Multikocher ein und drehen Sie ihn so, dass er die Heizplatte so weit wie möglich berührt.

WEITERE ANWEISUNGEN

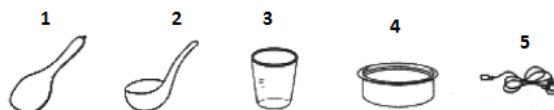
1. Schließen Sie den Produktdeckel vor dem Kochen fest zu. Wenn der Deckel nicht fest und dicht genug verschlossen ist, beeinträchtigt dies den Geschmack und die Qualität des Garguts.
2. Der Reis ist köstlich und krümelig, wenn die Menge nicht mehr als 8 Messbecher beträgt.
3. Nachdem Sie den inneren Topf in den Multikocher gestellt haben, drehen Sie ihn so, dass der Topf maximalen Kontakt mit der Heizplatte hat. Vergewissern Sie sich vor der Wahl des Kochmodus, dass der Topf im Multikocher richtig eingestellt ist (Um Unfälle zu vermeiden, schalten Sie den Multikocher nicht ohne den Topf ein oder wenn er falsch steht).
4. Lassen Sie bei der Arbeit keine Löffel in der abnehmbaren Pfanne, um die Wärmeisolierung nicht zu stören.
5. Wenn die Oberfläche des inneren Topfes durch Verformung oder Beschädigung der Schüssel korrodiert ist, ersetzen Sie sie durch eine entsprechende Schüssel. Die Oberfläche des inneren Kochtopfes ist nicht klebrig, so dass keine Metalllöffel oder -bürsten erlaubt sind.
6. Überprüfen Sie den Betriebszustand nach einem Sturz oder einem äußeren Einfluss.
7. Wenn Sie den gewählten Modus oder das Kochen abbrechen wollen, können Sie die Taste "ZURÜCKSETZEN" drücken, um einen anderen Modus zu wählen.
8. Nach der Verwendung des Multikochers muss es vor dem nächsten Mal gereinigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Innenpfanne, des Löffels, des Messbechers und des Deckels ein weiches Tuch mit einer kleinen Menge Spülmittel und spülen Sie diese Teile dann mit Wasser ab. Die Außen- und Innenseite des Multikochers sollte ebenfalls regelmäßig gereinigt werden, jedoch ohne Verwendung von Wasser.
9. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie es an einem geeigneten Ort, wobei darauf zu achten ist, dass das Gehäuse des Geräts vollständig trocken ist.

BESCHREIBUNG



1. Dampfbehälter
2. Herausnehmbarer innerer Kochtopf
3. Gehäuse des Multikochers
4. Äußeres Gehäuse
5. Thermoregler
6. Strift
7. Abdeckung des Deckels
8. Öffnung des Eingangs
9. Deckel
10. Kondensat-Sammelvorrichtung
11. Bedienfeld
12. Heizplatte

ZUBEHÖR



1. Löffel
2. Abschöpföffel
3. Messbecher
4. Behälter- Dampftopf
5. Netzkabel

PARAMETER

1. Eingebauter Mikrocomputer, große LCD-Anzeige.
2. Dicker abnehmbarer Kochtopf mit Antihafbeschichtung.
3. Kochdichtheit zur Erhaltung der nützlichen Eigenschaften und des natürlichen Geschmacks.
4. Automatische Wärmespeicherung.
5. Startverzögerungsfunktion und, der Bequemlichkeit halber, die Möglichkeit, die Garzeit selbst einzustellen.
6. Mehrere Kochmodi zur Erfüllung jeder Anforderung.

BETRIEB

Anzeige: LCD-Anzeige, 4. digital

Steuerung des Multikochers:

Schließen Sie das Netzkabel an den Multikocher an. Schließen Sie das Multikocher an das Stromnetz an - das Display leuchtet auf.

Auswählen eines Kochprogramms

Drücken Sie die Taste MENU/MANUAL, dann die Tasten "+" oder "-", um das gewünschte Programm zu wählen, die Anzeige des entsprechenden Programms leuchtet jeweils auf, und drücken Sie dann die Starttaste.

Drücken Sie die Taste ABBRECHEN, um das gewählte Programm abubrechen oder ein bereits laufendes Kochprogramm abubrechen.

Warmhalten:

Wenn der Kochvorgang abgeschlossen ist, geht der Multikocher automatisch in den Temperaturerhaltungsmodus über.

Die Leuchtanzeige auf der Taste von Wärmehalten WÄRMEHALTEN / ABBRECHEN wird eingeschaltet und "bb" erscheint auf dem Display..

1. Wie Sie die Kochzeit einstellen?

Sobald Sie ein Programm ausgewählt haben, wird die Standardgarzeit angezeigt. Drücken Sie dann die Taste START / KOCHZEIT (die Taste leuchtet rot auf), stellen Sie dann mit den Tasten "+" und "-" die gewünschte Kochzeit ein und drücken Sie die Starttaste.

* die Tasten ZEITVORWAHL / KOCHZEIT und START leuchten während des Kochvorgangs rot.

2. So aktivieren Sie die Funktion für die Zeitvorwahl?

Wählen Sie ein Programm und drücken Sie dann zweimal die Taste ZEITVORWAHL / KOCHZEIT, bis die Anzeigeleuchte der Taste blau leuchtet. Auf dem Display wird "00:00" angezeigt. Drücken Sie die Tasten "+" oder "-", um die gewünschte Verzögerungszeit einzustellen. Drücken Sie die

START-Taste. Der Multikocher beginnt mit dem Kochen, nachdem die eingestellte Verzögerungszeit verstrichen ist. Die Farbe der Anzeige für abgebrochene Start-/Zeitpunkte wechselt von blau auf rot, nachdem das Kochen begonnen hat.

Die Funktionen ZEITVORWAHL / KOCHZEIT befinden sich auf einer Taste, Sie können durch Drücken der Taste zwischen den beiden Funktionen wechseln.

Im Kochmodus leuchtet die Anzeige rot, im verzögerten Start - blau.

Beispiel: Wenn der Multikocher nach 2 Stunden und 30 Minuten arbeiten soll, drücken Sie zweimal die Taste START / KOCHZEIT (die Anzeige der Taste wird blau), drücken Sie dann die "+"-Taste bis 2:30 Uhr und drücken Sie dann die Starttaste.

3. Wie Sie die Zeit bis zum Ende des Kochens bestimmen?

Wenn der Multikocher in Betrieb ist, zeigt das Display die verbleibende Kochzeit an.

FEHLERERKENNUNG


Wenn es nicht möglich war, ein Essen zuzubereiten oder das Gerät nicht richtig funktioniert hat, haben Sie möglicherweise einen der folgenden Fehler gemacht:

1. Zu viele Zutaten / Wasser.
2. Die Menge der Lebensmittel im Topf überschreitet die im Topf angegebene Höchstmenge.
3. Falsche Auswahl des Kochmodus.
4. Der Innentopf des Geräts ist deformiert.
5. Heißes Wasser wird zum Kochen verwendet.
6. Das Heizelement oder der Boden des abnehmbaren Topfes ist verunreinigt.
7. Während des Kochens wurde der Multikocher vom Netz getrennt.
8. Die Dampfauslassöffnung ist blockiert oder nicht korrekt installiert.
9. Die verzögerte Startzeit ist zu lang eingestellt.
10. Der Gerätedeckel ist nicht vollständig geschlossen.
11. Im Gerät selbst oder an der Außenseite des Topfes - Essensreste oder Schmutz.
12. Zu langer Betrieb des Multikochers im Temperaturerhaltungsmodus.
13. Einen schmutzigen abnehmbaren Topf wurde verwendet.


TECHNISCHE PARAMETER

Volumen.....	1.8 l/5 l
Nennspannung.....	220–240 V
Nennfrequenz.....	50 / 60 Hz
Nominale Eingangsleistung.....	860 W

ENTSORGUNGSHINWEISE DER ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ANLAGEN

 Diese Bezeichnung auf dem Produkt oder auf der ursprünglichen Produktdokumentation bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden sollten. Es sollte an spezialisierte Abfallsammelstellen zum

Recycling und zur Wiederverwendung übergeben werden. Darüber hinaus können in einigen Ländern der Europäischen Union Abfallprodukte beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Ort des Kaufs zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu erhalten und schädliche Auswirkungen auf die Umwelt zu verhindern.

 Dieses Symbol ist innerhalb der Europäischen Union gültig. Für Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundendienst oder die Verkaufsstelle. Dieses Produkt entspricht den EMV- und elektrischen Sicherheitsanforderungen der EU.

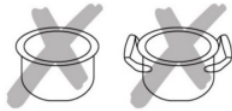
BROCK Electronics GmbH

Prinz - Eugen - Straße 70/2/E3, 1040-Wien

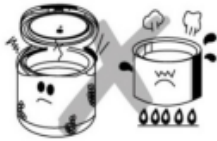
T: +43 1 9971990 10

W: www.brockgroup.eu

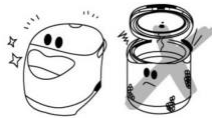
E: manuel.bader@brockgroup.at

BROCK
MULTICOOKER
MC 5104 B, MC 5104 W
NOTICE


Use of inapplicable container for cooking may lead to poor heat conduction affecting the food quality, and even resulting in failure or any other unforeseen accident.



It is not allowed to place this product on an unstable, gas oven or near to any other high-temperature article for avoidance of deformation which may result in functional failure. The inner pot is not allowed to be used with other heaters.



Keep the inner pot, heater and internal side of the cooker clean for avoidance of overburning which may result in failure or other unforeseen accidents.



For use and storage of power wires, it is not allowed to process, damage, pull, twist, lengthen or allow any heavy object to press the power wires for avoidance of any failure or accident resulted from the damage of wire skin. In case the wire is damaged, please use the dedicated flexible cable or buy it from us or the appointed repair service center for replacement.



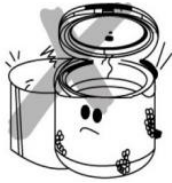
During cooking or warm keeping, it is not allowed to cover air outlet with a dishcloth because it may lead to functional failure caused by the deformation of cooker body.



Switch Operation of switch or power shutdown may affect the food quality caused by uneven heating performance.

NOTICES OF USE


No washing by using water is allowed to clean the cooker body. It is not also allowed to immerse this entire cooker into water for avoidance of functional failure, electric shock or any other unforeseen accident.



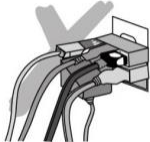
It is not allowed to turn the power on when the cooler is not loaded or the inner pot hasn't been put inside to avoid the fuse being burnt or any accident.



When cooking, steam may come from the air outlet, so it is not allowed to close your face or hands to the outlet and the upper lid for avoidance of scald.



If the voltage is less than 220V, the heater is unable to work normally leading to poor cooking performance; if the voltage is more than 220V, it may cause damage to the circuit resulting in fire or any other unforeseen accident.



Sharing one socket with other electric appliances may lead to overheat of the socket causing fire or any other unforeseen accident.



Unauthorized disassembly or reconstruction may lead to unforeseen failure or accidents, causing serious breach of customer's rights and interests.



Dry the inner pot and confirm there are no impurities on the heater. Put the inner pot in the electric cooker and then turn the inner pot around to allow the pot to be in full contact with the heater. Don't fill water in the outer pot for avoidance of any failure or electric shock.

CONTROL PANEL



DISPLAY

When you choose the function, the light of the function will be light.

When cooking, the LED display will show remaining cooking time.

When finished, the LED display will show “bb”, and keep warm automatically.

FUNCTIONS**9 default cooking functions:**

Fast cook (ГОТОВИТЬ БЫСТРО)

Slow cook (ГОТОВИТЬ МЕДЛЕННО)

Rice (РИС)

Porridge (КАША)

Rice crust (РИС С КОРОЧКОЙ)

Cake (ВЫПЕЧКА)

Pizza (ПИЦЦА)

Yogurt (ЙОГУРТ)

DIY (РУЧНОЙ РЕЖИМ)

6 cooking way:

1. Готовить на пару - Steam
2. Тушение - Stew
3. Жарка - Fry
4. Запекание - Bake
5. Суп - Soup
6. Плов - Pilaf

7 products to cook:

1. Говядина - Beef
2. Баранина - Mutton
3. Свинина - Pork
4. Морепродукты - Seafood
5. Курица - Chicken
6. Морковь - Carrot
7. Овощи - Vegetables

OPERATION:

1. Put the power line to the socket first, then the big LED display will be lighted,

2. Choose the function you want.

(1) If you want to choose anyone of the 9 default cooking functions, press the “MENU” (Меню) key. If you want to choose the DIY function, you can press “Cooking mode/Temperature” (Режим приготовления/Температура) key directly after you press “MENU” (Меню).

(2) If you want to choose the mixed functions, press the “Cooking mode/Temperature” (Режим приготовления/Температура) key to enter cooking mode state for selection. Then press “MENU” (Меню) key to choose the cooking way and press “Cooking mode/Temperature” (Режим приготовления/Температура) key to choose the food materials.

* When you are choosing the functions , you can press the “Hour/+” (Часы/+) to forward or press the “Minute/-” (Минуты/-) to back , the function which you has chosen will twinkle..

* Before you choose the default or mixed functions, please confirm that the cooker is in the original state. Press “KEEP WARM/CANCEL” (Автоподогрев/Отмена) key , the cooker will back to original state.

3. Press the START (Старт) key.

The cooker will start to cook as you set and the display will show you the cooking time.

4. After the cook finished, it will keep warm automatically.

The cooker will ring 5 beeps. The display will show you "bb" sign.

*If you want to stop the cooking and turn to keep warm directly when the cooker working, you can press the the "KEEP WARM/CANCEL" (Автоподогрев/Отмена) key, press one time, it will cancel and back to original state ,press again,it will keep warm.

QUESTIONS:**1. How to set cooking time ?**

After you choose the function you need, the default of cooking time will be shown on the display. Press the "cooking time" key , then adjust the HOUR (Часы/+) key and MINUTE (Минуты/-) key to set the cooking time you want , then press START (Старт) key .

2. How to pre-set ?

After you choose the function you need, press the "PRESET" key, then press "HOUR" (Часы) or "MINUTE" to adjust the preset time, then press START (Старт) key . The cooker will begin cooking after the delay set time has elapsed.

Eg: For example, if you want the cooker to start cooking after 2 hours and 30 minutes, press the "HOUR" (Часы) and "MINUTE" key until the display shows 02:30, and then press the START (Старт) button.

3. How to adjust the temperature?

When you choose the "DIY" (РУЧНОЙ РЕЖИМ) function, press the "Cooking mode/Temperature" key , then press the "HOUR / +" (Часы/+) and "MIN / -" (Минуты/-) to adjust the temperature you want, then set the cooking time or preset time and touch "START" (Старт), the cooker will work according to your settings.

When it is cooking, you can still press the "Cooking mode/Temperature" (Режим приготовления/Температура) key to adjust the temperature again.

* the temperature only can be adjusted for "DIY (РУЧНОЙ РЕЖИМ) function.

4. How to know how long time it will finish cooking?

When the cooker is working, the display will show the remaining cooking time.

OTHER INSTRUCTIONS

1. Press the upper lid firmly for avoidance of poor cooking and heat insulation performance caused by poor sealing.
2. If there is less than 8 cups of rice inside the cooker, the cooked rice will taste good with nice flavor, and if there is 8-10 cups of rice inside the cooker, the cooked rice may be much softer because the bottom and the perimeter will be heated for a longer time.
3. After the inner pot is put inside the electric cooker, turn it around for full contact with the heater. Before selecting a working mode for cooking, please confirm that the inner pot with food is well placed inside the outer pot. (When the inner pot is not put in or not well placed, it is not allowed to start cooking for avoidance of any accident.
4. For heat insulation, do not put the spoon into the pot for avoidance of poor heat insulation effect.
5. If there is any corrosion caused by the deformed or damaged inner pot surface, please replace it with our appropriate pot. The inner pot is treated with non-adhesive coating, so it is not allowed to use hard or metal spoons or brush.
6. For any failure caused by falling or impact from outside force, please check it for use.
7. If you want to cancel the working mode you choose or stop cooking, you can press "Cancel" key during heat insulation to choose another working mode.
8. After use of the electric cooker, cleaning should be done for next time. Use a piece of soft cloth together with some cleaner to clean the inner pot, spoon, soup spoon, measuring cup and the pressure lid, and then use water to wash them. For inside and outside the cooker, regular cleaning is necessary, but do remember not to use water to wash it.
9. If you don't use this product for a long time, just pull down the power plug and store it a in proper place after confirming that the cooker body is fully dry.

ACCESSORIES


Spoon
 Ladle
 Measuring cup
 Steamer
 Power cord

ERROR CHECKING

When you feel the food did not cooked well , or you think there are some problem wi the cooker , please check bellow :

- 1, if you put too much food or water inside?
- 2, check the marking in the pot, if your food more than it shows
- 3, if you choose the correct function?
- 4, if the pot shape broke?
- 5, if you put hot water to cook?
- 6, check if the back bottom of the pot and the heating plate with dirty
- 7, is there power off when cooking?
- 8, is the steam outlet fit well?
- 9, pre-set too long time?
- 10, did not cover the lid well
- 11,if there are some dirty or food on the silica gel circle or the side line of the pot
- 12,keeping warm too long time
- 13,the pot did not clean before cook.

TECHNICAL INFORMATION

Capacity..... 5 L
 Voltage..... 220-240 V
 Nominal frequency..... 50/60 Hz
 Power..... 860 W

INFORMATION FOR USERS FOR THE USE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

Trademarks BROCK Electronics owner GTCL BALTIC

Phone: +371 67297762
 E-mail: gtcl@gtcl.eu
 www.brockgroup.eu
 www.gtcl.eu
 Technical Service: Tel. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

BROCK

МУЛЬТИВАРКА

MC 5104 B, MC 5104 W

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Использование неподходящей кастрюли может привести к плохой теплопроводности, что влияет на качество приготавливаемой пищи, а также к повреждению или другому непредвиденному происшествию.



Устанавливайте прибор на ровной, устойчивой поверхности. Не ставьте мультиварку на кухонные плиты, другие электроприборы, а также вблизи других источников тепла. Внутреннюю кастрюлю не разрешается использовать на других нагревательных приборах.



Следите за тем, чтобы внутренняя кастрюля, нагревательный элемент и внутренняя часть мультиварки были чистыми во избежание перегрева, который может привести к поломке или другому непредвиденному происшествию.



При использовании и хранении сетевых шнуром запрещается подвергать их технологической обработке, а также повреждать, тянуть, перекручивать, растягивать или ставить на них тяжелые предметы.



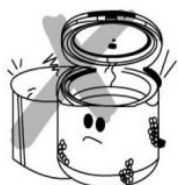
Не накрывайте мультиварку кухонным полотенцем, не ставьте посторонние предметы на крышку изделия.



Отключение прибора от сети или сбой подачи электропитания во время работы мультиварки могут повлиять на качество приготавливаемых продуктов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запрещается мыть прибор водой. Не опускайте корпус мультиварки в воду или другие жидкости для очистки.



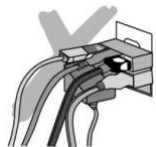
Не включайте прибор без съемной кастрюли или с пустой кастрюлей.



Во время работы мультиварки через отверстие на крышке выходит горячий пар, поэтому будьте осторожны.



Перед первым использованием изделия проверьте чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению указанному на табличке с техническими характеристиками прибора (220Вт).



Запрещается подключать к одной розетке другие приборы одновременно с мультиваркой.



Запрещается ремонтировать устройство самостоятельно.



Насухо вытрите чашу снаружи и внутри. Вставьте внутреннюю кастрюлю в мультиварку и покрутите ее, чтобы кастрюля максимально соприкасалась с нагревательной плитой.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ДИСПЛЕЙ

При выборе режима будет загораться соответствующий индикатор.
Во время приготовления на дисплее будет отображаться оставшееся время.
После окончания приготовления, на дисплее будет показано „bb” и автоматически выключится автоподогрев.

ФУНКЦИИ

9 функций приготовления по умолчанию:

ГОТОВИТЬ БЫСТРО
ГОТОВИТЬ МЕДЛЕННО
РИС
КАША
РИС С КОРОЧКОЙ
ВЫПЕЧКА
ПИЦЦА
ЙОГУРТ
РУЧНОЙ РЕЖИМ

6 способов приготовления:

1. Готовить на пару
2. Тушение
3. Жарка
4. Запекание
5. Суп
6. Плов

7 пищевых продуктов:

1. Говядина
2. Баранина
3. Свинина
4. Морепродукты
5. Курица
6. Морковь
7. Овощи

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:**1. Подключите прибор к сети, индикаторы на дисплее загорятся.****2. Выберите необходимый режим.**

(1) Если вы хотите выбрать режим по умолчанию, нажмите кнопку „Меню”. Если вы хотите самостоятельно настроить время и температуру нажмите „Меню” / „Ручная настройка” / „Режим приготовления” / „Температура”.

(2) Если хотите выбрать смешанный режим, нажмите „Режим приготовления/Температура”, затем нажмите „Меню” для выбора способа приготовления и снова „Режим приготовления/Температура” для выбора продуктов.

* При выборе режима можете нажать на кнопку „Часы/+” чтобы увеличить время или „Минуты/-” чтобы уменьшить время приготовления (выбранный индикатор будет мигать)

* Прежде чем выбрать режим приготовления убедитесь, что прибор находится в нейтральном состоянии. чтобы отменить режим или вернуть прибор в нейтральное состояние нажмите „Автоподогрев/Отмена”.

3. Нажмите кнопку „Старт”

Прибор начнет приготовление согласно выбранному режиму и на дисплее появится время приготовления.

4. После окончания приготовления автоматически включится режим автоподогрева.

Прозвучит 5 гудков. На дисплее отобразится “bb”.

* Если вы хотите остановить приготовление и включить режим автоподогрева непосредственно во время процесса, нажмите кнопку „Автоподогрев/Отмена”: один раз - прибор прекратит приготовление, два раза - перейдет в режим автоподогрева.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ:**1. Как установить время приготовления?**

После выбора необходимого режима на дисплее отобразится установленное программой время приготовления. Нажмите кнопку “Время приготовления”, затем „Часы/+” и „Минуты/-” и задайте нужное время, затем нажмите „Старт” .

2. Как установить таймер?

После выбора необходимого режима нажмите “Установка таймера” затем „Часы/+” или „Минуты/-” чтобы задать установленное время, затем „Старт”. Прибор начнет работу спустя указанный промежуток времени.

Например: Вы хотите, чтобы прибор начал приготовление через 2 часа 30 минут. Нажмите „Часы/+” и „Минуты/-” и установите время 02:30, затем нажмите „Старт”.

3. Как настроить температуру?

При выборе „РУЧНОЙ РЕЖИМ” нажмите кнопку „Режим приготовления” / „Температура”, затем „Часы/+” и „Минуты/-” then press the “HOUR / +” (Часы/+) and “MIN / -” (Минуты/-) чтобы отрегулировать температуру, установите время настройте таймер нажмите „Старт”.

Вы можете регулировать температуру даже во время приготовления, выполнив те же действия.

* Температуру можно регулировать только в режиме „РУЧНОЙ РЕЖИМ”.

4. Как узнать время до окончания приготовления?

Во время приготовления на дисплее отображается оставшееся время.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

10. Перед приготовлением плотно закройте крышку изделия. Если крышка будет закрыта недостаточно плотно и герметично, это повлияет на вкус и качество приготовленной пищи.
11. Рис будет вкусным и рассыпчатым, если его количество не будет превышать 8-ми мерных стаканчиков.
12. После помещения в мультиварку внутренней кастрюли прокрутите ее, чтобы кастрюля максимально соприкасалась с нагревательной плитой. Перед выбором режима приготовления убедитесь, что внутренняя кастрюля установлена правильно в мультиварке (Во избежание несчастного случая не разрешается включать мультиварку без внутренней кастрюли, или если она стоит не правильно.)
13. Во время работы не оставляйте ложки внутри съемной кастрюли для того, чтобы не нарушать теплоизоляцию.
14. Если на поверхности внутренней кастрюле появилась коррозия, вызванная деформацией или повреждением чаши, замените ее на соответствующую. Поверхность внутренней кастрюли имеет антипригарное покрытие, поэтому не разрешается использование металлических ложек или щеток.
15. Проверяйте рабочее состояние после падения или воздействия внешнего характера.
16. Если вы желаете отменить выбранный режим или отменить приготовление, вы можете нажать кнопку «ОТМЕНА» для выбора другого режима приготовления.
17. После использования мультиварки перед следующим разом необходимо проводить её очистку. Для очистки внутренней кастрюли, ложки, мерного стакана и крышки используйте мягкую ткань с небольшим количеством моющего средства, затем промойте эти части водой. Внешнюю и внутреннюю поверхность мультиварки также необходимо периодически очищать, но без применения воды.
18. Если вы длительное время не используете мультиварку, отключите ее от сети и поместите на хранение в надлежащем месте, предварительно убедившись в том, что корпус мультиварки абсолютно сухой.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



Кулинарная лопатка
Половник
Мерный стаканчик
Контейнер пароварка
Шнур питания

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если вы заметили, что пища приготовилась должным образом или прибор функционирует неправильно, проверьте следующее:


1. Возможно вы положили слишком много продуктов и воды.
2. Проверьте маркировку во внутренней емкости, не превысили ли вы установленный уровень для данного продукта.
3. Выбрали ли вы правильный режим приготовления.
4. Нет ли трещин на внутренней емкости.
5. Не использовали ли вы горячую воду для приготовления.
6. Нет ли загрязнений на нижней стороне съемной кастрюле и нагревателе.
7. Не отключили ли прибор сети время приготовления.
8. В порядке ли отверстие выхода пара.
9. Возможно таймер установлен на слишком длительное время.
10. Плохо закрыта крышка.
11. Есть ли загрязнения на силиконовой прокладке.
12. Прибор слишком долго находился в режиме автоподогрева.
13. Прибор не был очищен перед следующим применением.


RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Объем..... 5 Л
Номинальное напряжение..... 220–240 В
Номинальная частота..... 50 / 60 Гц
Номинальная входная мощность..... 860 Вт

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

 Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду.

 Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

Владелец торговой марки «BROCK Electronics» «GTCL BALTIC»

Телефон +371 67297762,
Электронная почта: gtcl@gtcl.eu
www.brockgroup.eu
www.gtcl.eu
Технический сервис: телефон +371 28683856, serviss@gtcl.eu

BROCK

MULTIKATLS

MC 5104 W, MC 5104 B

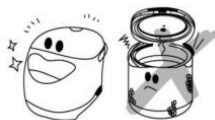
DROŠĪBAS PASĀKUMI



Nepiemērota katliņa izmantošana var novest pie sliktas siltuma vadāmības, kas ietekmē gatavotā produkta kvalitāti, kā arī to var sabojāt vai izraisīt citus neparedzētus gadījumus.



Novietojiet iekārtu uz līdzenas un stabilas pamatnes. Nenovietojiet multikatlu uz plīts, citām elektoiekārtām, kā arī tuvumā citiem sildelementiem, lai izvairītos no deformācijas, kas var sabojāt iekārtu. Iekšējo katliņu nedrīkst izmantot uz citiem sildelementiem.



Sekojiēt, lai iekšējais katliņš, sildelements un multikatla iekšējā daļa būtu tīri, lai izvairītos no pārkaršanas, kas varētu novest pie iekārtas bojājumiem vai citiem neparedzētiem negadījumiem.



Izmantojot un uzglabājot strāvas vadus, ir aizliegts pakļaut tos tehnoloģiskai apstrādei, kā arī bojāt, vilkt, savērt, stiept vai novietot uz tiem smagus priekšmetus, tā izvairīties no bojājumiem vai nelaimes gadījumiem, kas var rasties vada ārējā pārklājuma bojājuma rezultātā. Ja gadījumā vads tiek sabojāts, izmantojiet atbilstošu elastīgo kabeli vai iegādājieties to autorizētā servisa centrā un nomainiet.



Gatavošanas laikā vai arī kad ir aktivizēts siltuma uzturēšanas režīms, tvaika izvades atvere nedrīkst būt nosprostota, tas var sabojāt multikatlu.



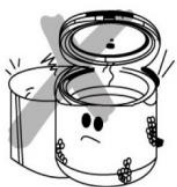
Iekārtas atslēgšana no strāvas vai strāvas padeves traucējumi multikatla darbības laikā var ietekmēt gatavojamo produktu kvalitāti dēļ nevienmērīgas siltuma padeves.

LV

SVARĪGA INFORMĀCIJA



Nemazgājiet multikatla korpusu ūdenī vai citā šķidrumā. Ja tas tomēr ir nokļuvis ūdenī, nekādā gadījumā nepieskarieties korpusam, bet nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla, lai izvairītos no negadījumiem.



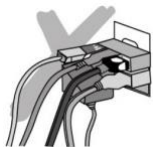
Ir aizliegts ieslēgt multikatlu bez izņemamā katliņa vai ar tukšu katliņu, lai izvairītos no iekārtas sabojāšanas.



Multikatla darbības laikā pa atverēm vākā tiek izvadīts karsts tvaiks, tādēļ esiet uzmanīgi un nenoliecieties pārāk tuvu ierīcei un nepieskarieties vākam, lai izvairītos no apdegumiem.



Pirms izstrādājuma pirmās izmantošanas, pārbaudiet, lai spriegums atbilstu spriegumam, kas norādīts iekārtas tehniskā raksturojuma tabulā (220V). Ja spriegums tīklā būs zemāks, sildelementi nestrādās pareizi. Augstāks spriegums var sabojāt iekārtu.



Vairāku iekārtu izmantošana vienā kontaktligzdā var izraisīt tās pārkaršanu, kas var izraisīt aizdegšanos vai nelaimes gadījumu.



Necentieties labot ierīci patstāvīgi, tas var izraisīt negadījumu. Ja ir kādi bojājumi vai nepieciešams mainīt kādas detaļas, vadu, vērsieties autorizētā servisa centrā.



Izslaukiet trauku gan no ārpuses, gan iekšpusē. Pārliedzieties, ka starp iekšējo katlu un sildvirsmu nav nekādu svešķermeņu. Ievietojiet iekšējo trauku multikatlā un pagroziet to, lai katls maksimāli piekļautos sildvirsmai. Nelejiet ūdeni tieši multikatlā, lai izvairītos no bojājumiem un nelaimes gadījumiem.

VADĪBAS PANELIS



DISPLEJS

Izvēloties darbības režīmu, iedegas attiecīgais gaismas indikators. Ēdiena gatavošanas laikā uz LED displeja būs redzams atlikušais ēdiena gatavošanas laiks. Kad ēdiens ir gatavs, uz LED displeja redzams apzīmējums „bb”, un ierīce automātiski uztur ēdienu siltu.

FUNKCIJAS

9 ēdienu gatavošanas standarta funkcijas:

Ātra gatavošana (ГОТОВИТЬ БЫСТРО)
Lēna gatavošana (ГОТОВИТЬ МЕДЛЕННО)
Rīsi (РИС)
Biezputra (КАША)
Rīsu plācenis/Rīsi ar garozu (РИС С КОРОЧКОЙ)
Kūka (ВЫПЕЧКА)
Pīca (ПИЦЦА)
Jogurts (ЙОГУРТ)
Manuālais režīms (РУЧНОЙ РЕЖИМ)

6 pagatavošanas veidi:

1. Готовить на пару - Tvaicēšana
2. Тушение - Sautēšana
3. Жарка – Cepšana taukvielā
4. Запекание – Cepšana krāsnī
5. Суп – Zupa
6. Плов - Plovs

7 pārtikas produktu veidi:

1. Говядина – Liellopa gaļa

2. Баранина – Jēra gaļa
3. Свинина - Cūkgaļa
4. Морепродукты – Jūras produkti
5. Курица – Vistas gaļa
6. Морковь - Burkāni
7. Овощи - Dārzeni

LV

LIETOŠANA:

1. Pievienojiet strāvas vadu elektrotīklam, LED displejs tiks izgaismots.

2. Izvēlaties vēlamo funkciju.

(1) Ja vēlaties izmantot vienu no 9 iepriekš iestatītajām ēdiena gatavošanas funkcijām, nospiediet pogu „Izvēlne” (Меню). Ja vēlaties iestatīt režīmu manuāli, nospiediet pogu „Izvēlne” (Меню) un tūlīt pēc tam – pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления /Температура).

(2) Ja vēlaties izmantot jauktās funkcijas, nospiediet pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления/Температура), lai atlasītu vēlamo ēdiena gatavošanas režīmu. Pēc tam nospiediet pogu „Izvēlne” (Меню), lai atlasītu ēdiena gatavošanas veidu un nospiediet pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления/Температура), lai atlasītu vēlamo pārtikas produktu.

* Izvēloties funkciju, jūs varat nospriest pogu „Stunda/+” (Часы/+), lai iestatītu laiku uz priekšu vai pogu „Minūtes/-” (Минуты/-), lai iestatītu laiku atpakaļ.

* Pirms iepriekš iestatīto vai jaukto funkciju izvēles pārbaudiet, vai multivārāmais katls ir sākuma režīmā. Nospiediet pogu „Uzturēt siltu/Atcelt” (Автоподогрев/Отмена), lai multivārāmais katls atgrieztos sākuma režīmā.

3. Nospiediet pogu „Sākt” (Старт)

Multivārāmais katls sāks gatavot ēdienu atbilstoši jūsu veiktajiem iestatījumiem, un uz displeja būs redzams ēdiena gatavošanas laiks.

4. Kad ēdiens ir gatavs, katls automātiski uztur to siltu.

Multivārāmais katls 5 reizes nopīkstēs. Uz displeja būs redzams paziņojums „bb”.

* Lai pārtrauktu ēdiena gatavošanu un sāktu uzturēt to siltu, multivārāmā katla darbības laikā nospiediet pogu „Uzturēt siltu/Atcelt” (Автоподогрев/Отмена). Nospiežot šo pogu vienu reizi, tiks pārtraukta ēdiena gatavošana un katls atgriezīsies sākuma režīmā. Nospiežot pogu otrreiz, katls automātiski sāks uzturēt ēdienu siltu.

JAUTĀJUMI:

1. Kā iestatīt ēdiena gatavošanas laiku?

Pēc vēlamās funkcijas iestatīšanas uz displeja tiks parādīts ieteicamais ēdiena gatavošanas laiks. Ja vēlaties to mainīt, nospiediet pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления/Температура), tad spiediet pogas „Stunda” (Часы/+) un „Minūtes” (Минуты/-), lai iestatītu vēlamo ēdiena gatavošanas laiku, pēc tam nospiediet pogu „Sākt” (Старт).

2. Kā veikt laika iepriekšiestatījumus?

Pēc vēlamās funkcijas iestatīšanas, nospiediet pogu „Taimera iestatīšana” (Установка таймера), pēc tam pogas „Stunda” (Часы/+) un „Minūtes” (Минуты/-), lai regulētu iepriekš iestatīto laiku, tad nospiediet pogu „Sākt”. Multivārāmais katls sāks ēdiena gatavošanu pēc iestatītā aizkaves laika. Piemēram, lai sāktu ēdiena gatavošanu pēc 2 h 30 min, spiediet pogas „Stunda” (Часы/+) un „Minūtes” (Минуты/-), līdz uz displeja būs redzams 02:30, pēc tam nospiediet pogu „Sākt” (Старт).

3. Kā regulēt temperatūru?

Izvēloties manuālā režīma funkciju, nospiediet pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления/Температура), pēc tam spiediet pogas „Stunda” (Часы/+) un „Minūtes” (Минуты/-), lai iestatītu vēlamo temperatūru, tad iestatiet ēdiena gatavošanas laiku un veiciet

laika iepriekšiestatījumus un nospiediet pogu „Sākt” (Старт). Multikatls darbosies atbilstoši jūsu veiktajiem iestatījumiem.

Arī ēdiena gatavošanas laikā jūs varat nospriest pogu „Gatavošanas režīms/Temperatūra” (Режим приготовления/Температура), lai iestatītu temperatūru vēlreiz.

* Temperatūru var mainīt tikai manuālajā režīmā.

4. Kā zināt, cik ilgi ēdiens tiks gatavots?

Kad multikatls darbojas, uz displeja tiek rādīts atlikušais ēdiena gatavošanas laiks.

LV

CITI NORĀDĪJUMI

Pirms gatavošanas blīvi noslēdziet iekārtas vāku. Ja vāks būs nepietiekoši blīvi un hermētiski noslēgts, tas ietekmēs gatavojamo produktu kvalitāti un garšu.

Rīsi būs garšīgi un irdeni, ja to daudzums nepārsniegs 8-ņas mērglāzes. Gatavojot 8-10mērglāzes, rīsi salīps, jo rīsi, kuri atrodas tuvāk katliņa malām, būs vairāk pakļauti karstumam.

Pēc tam, kad ievietosiet multikatlā iekšējo katliņu, pagroziet to, lai katliņš maksimāli piekļautos sildvirsmi. Pirms gatavošanas režīma izvēles pārliedzinieties, ka iekšējais katlis ir pareizi novietots multikatlā. (Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, ir aizliegts ieslēgt multikatlu bez iekšējā katliņa, vai arī ja tas ir ievietots nepareizi.)

Darbības laikā neatstājiet karotes izņemamajā katlā, lai neietekmētu siltumizolāciju.

Ja uz iekšējā katla virsmas ir parādījusies korozija, kuru izraisījusi trauka deformācija vai bojājumi, samainiet to pret atbilstošu. Iekšējā katla virsmi ir nepiedegošs pārklājums, tādēļ nav atļauts izmantot metāla karotes vai birstes.

Pārbaudiet multikatla darbību pēc kritiena vai pēc ārēja rakstura ietekmes.

Ja jūs vēlaties atcelt izvēlēto režīmu vai atcelt gatavošanu, jūs varat nospriest "Atcelt" pogu un izvēlēties citu gatavošanas režīmu.

Pēc multikatla izmantošanas pirms nākamās izmantošanas reizes tas ir jāiztīra. Lai iztīrītu iekšējo katlu, karotes, mērglāzi un vāku, izmantojiet mīkstu drāniņu un nedaudz mazgājamā līdzekļa, pēc tam noskalojiet šīs detaļas ar ūdeni. Multikatla ārējo un iekšējo virsmu arī ir periodiski jānotīra, bet bez ūdens izmantošanas.

Ja jūs ilgāku laiku nelietosiet multikatlu, atvienojiet to no strāvas un novietojiet atbilstošā vietā, pārliedzinieties ka multikatla korpuss ir pilnīgi sauss.

AKSESUĀRI



Karote

Kauss

Meērglāze

Tvaika konteiners

Strāvas vads

KĻŪDU ATKLĀŠANA

Ja jūs nevarat pagatavot kādu no ēdieniem vai arī ierīce darbojas nepareizi, iespējams jūs esat pielaidis kādu no sekojošām kļūdām:


LV


1. Pārāk daudz sastāvdaļu / ūdens.
2. Produktu daudzums katlīnā pārsniedz maksimāli pieļaujamo līmeni, kas norādīts katliņa iekšpusē.
3. Nepareizi izvēlēts gatavošanas režīms.
4. Ierīces iekšējais katliņš ir deformēts
5. Gatavošanā tiek izmantots karstais ūdens
6. Sildelements vai izņemamā katliņa apakša ir netīri.
7. Gatavošanas laikā multikatlis tika atvienots no strāvas.
8. Tvaika izvade ir bloķēta vai iestatīta nepareizi.
9. Ir iestatīts pārāk liels atliktā starta laiks.
10. Ierīces vāks nav kārtīgi aizvērts
11. Pašas erīces iekšpusē vai uz katliņa ārējās virsmas – produktu vai netīrumu paliekas.
12. Pārāk ilgs multikatla darbības laiks temperatūras uzturēšanas laiks.
13. Tika izmantots netīrs izņemamais katliņš

TEHNISKIE PARAMETRI

Tilpums.....	5 L
Nominālais spriegums.....	220-240 V
Nominālā frekvence.....	50-60 Hz
Nominālā jauda.....	860 W

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IERĪČU UTILIZĀCIJAI

 Šis simbols uz izstrādājuma vai tā pavaddokumentācijā nozīmē, ka nederīgās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest ārā kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet veco ierīci specializētā otrreizējo izejvielu savākšanas vietā. Tādējādi tiek taupīti vērtīgie dabas resursi un jūs palīdzat novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Papildu informāciju par šī izstrādājuma utilizāciju jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā vai tuvākajā atkritumu savākšanas vietā. Par nepienācīgu šāda veida atkritumu utilizāciju jūs varat tikt saukts pie atbildības atbilstoši nacionālai likumdošanai.

 Šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvām par elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību.

Preču zīmes "BROCK Electronics" īpašnieks SIA GTCL BALTIC

Tālr: +371 67297762

E-pasts: gtcl@gtcl.eu

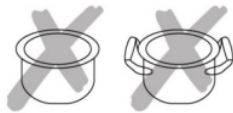
www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

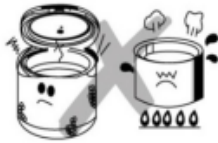
Tehniskais serviss: Tālr. +371 28683856, e-pasts: serviss@gtcl.eu

BROCK
DAUGIAFUNKCIS VIRTUVAS
MC 5104 B, MC 5104 W

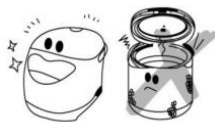
SAUGUMO REIKALAVIMAI



Dėl netinkamo indo gali kilti prastas šilumos laidumas, tai veikia ruošiamo maisto kokybę, o taip pat gali tapti gedimų ar kitų nenumatytų įvykių priežastimi.



Padėkite prietaisą ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Nestatykite prietaiso ant viryklės ir kitų prietaisų. Vidinio prietaiso inda neleidžiama naudoti ant kitų šildymo prietaisų.



Įsitikinkite, kad vidinio indo, kaitinimo elemento ir virtuvo vidus švarus, kad būtų išvengta perkaitimo.



Naudojant ar saugant maitinimo laidą negalima jo kažkaip technologiškai paveikti, o taip pat pažeisti, traukti, susukti, ištempti, arba dėti ant jo sunkių daiktų.



Gaminimo metu arba įjungus šilumos palaikymo režimą, neturėtų būti užblokuota garų išleidimo anga, nes tai gali suganditi virtuvą.



Prietaiso išjungimas iš elektros tinklo arba maitinimo srovės dingimas prietaisui veikiant, gali turėti įtakos paruoštų maisto produktų kokybei kaip netolygaus šildymo rezultatas.

LT

SVARBI INFORMACIJA



Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus valymo skysčius. Jeigu vis dėlto įkrito į vandenį, jokių būdų nelieskite prietaiso, tuojau pat atjunkite jį iš elektros tinklo lizdo, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų.



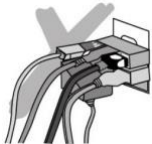
Kad išvengtumėte prietaiso sugadinimo, draudžiama jungti prietaisą be išimamo indo arba su tuščiu indu.



Prietaisui veikiant per angą, esančią dantelyje, išeina karšti garai, todėl būkite atsargūs, nesilenkite per arti prie prietaiso ir nelieskite dangtelio, kad būtų išvengta nudegimų.



Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą isitikinkite, kad jo įtampą atitinka itampą nurodyta ant prietaiso techninių duomenų lentelės (220V).



Draudžiama jungti prie to paties lizdo kitus įrenginius tuo pačiu metu kaip ir daugiafunkciją virtuvą.



Draudžiama remontuoti prietaisą patiems. Atsiradus gedimams, prireikus pakeisti laidą ar kitas dalis, kreipkitės į galiojantį serviso centrą.



Sausai iššlustykite prietaiso vidų ir išorę. Įsitinkite, kad tarp vidinio puodo ir kaitinimo paviršiaus nėra likę jokių daiktų. Įstatykite vidinį indą į virtuvą ir pasukite jį, kad vidinis indas maksimaliai liestųsi su kaitinimo elementu.

LT

VALDYMO SKYDELIS



ЭКРАНАС

Pasirinkus funkciją, išsižiebia šios funkcijos indikatoriaus lemputė. Maisto ruošimo metu LED ekranas rodo likusį maisto paruošimo laiką. Kai maistas paruoštas, LED ekrane pasirodo užrašas „bb“ ir automatiškai įjungiamas maisto šildymo režimas.

FUNKCIJOS

9 standartinės maisto gaminimo funkcijos:

Greitas gaminimas (ГОТОВИТЬ БЫСТРО)
Lėtas gaminimas (ГОТОВИТЬ МЕДЛЕННО)
Ryžiai (РИС)
Košė (КАША)
Ryžių paplotis (РИС С КОРОЧКОЙ)
Tortas (ВЫПЕЧКА)
Pica (ПИЦЦА)
Jogurtas (ЙОГУРТ)
Savarankiškas nustatymas (РУЧНОЙ РЕЖИМ)

6 gaminimo būdai:

1. Готовить на пару – Virti garuose
2. Тушение - Troškinti
3. Жарка - Kepinti
4. Запекание - Kepti
5. Суп - Sriuba

6. Плов - Plovas

7 maisto produktai:

1. Говядина - Jautiena
2. Баранина - Aviena
3. Свинина - Kiauliena
4. Морепродукты - Jūros gėrybės
5. Курица - Vištiena
6. Морковь - Morkos
7. Овощи - Daržovės

NAUDOJIMAS:

LT

1. Maitinimo laidą prijunkite į elektros lizdą, įsijungia LED ekrano apšvietimas.

2. Pasirinkite norimą funkciją.

(1) Jei norite pasirinkti vieną iš devynių gamyklinių maisto paruošimo funkcijų, paspauskite mygtuką „Menu“ (Меню). Jei norite padaryti savo nustatymus, paspaudę „Menu“ (Меню) mygtuką, paspauskite „Maisto paruošimas/Temperatūra“ (Режим приготовления /Температура).

(2) Jei norite pasirinkti mišrią funkciją, paspauskite mygtuką „Maisto paruošimas/Temperatūra“ (Режим приготовления /Температура) ir tada pasirinkite maisto paruošimo režimą. Tada paspauskite mygtuką „Menu“ (Меню), pasirinkite maisto ruošimo būdą, paspauskite „Maisto paruošimas/Temperatūra“ (Режим приготовления /Температура) mygtuką ir pasirinkite norimą maisto produktą.

* Funkcijos pasirinkimo metu, norėdami pratęsti laiką, paspauskite mygtuką „Valanda“ (Часы/+), o norėdami sumažinti – „Minutė“ (Минуты/-); pradės mirksėti pasirinktos funkcijos indikatorius lemputė.

* Prieš pasirinkdami gamykinę arba mišrią funkciją įsitikinkite, kad virtuvas yra parengties būsenoje. Norėdami įjungti virtuvo parengties būseną, paspauskite mygtuką „Pašildyti/Atšaukti“ (Автоподогрев/Отмена).

3. Paspauskite START (Старт) mygtuką.

Virtuvas įsijungia, ekrane pasirodo maisto užrašas „bb“.

4. Kai maisto ruošimas baigtas, automatiškai įsijungia pašildymo režimas.

Pasigirsta 5 signalai. Ekrane pasirodo užrašas „bb“.

* Jei norite nutraukti maisto ruošimą ir įjungti maisto pašildymo funkciją, viena kartą paspauskite mygtuką „Pašildyti/Atšaukti“ (Автоподогрев/Отмена) virtuvas iš maisto paruošimo funkcijos persijungs parengties režimą. Dar kartą paspauskite mygtuką ir įsijungs maisto pašildymo režimas.

KLAUSIMAI:

1. Kaip nustatyti maisto paruošimo laiką?

Pasirinkus norimą funkciją ekrane pasirodys gamykloje nustatytas maisto paruošimo laikas. Paspauskite mygtuką „Maisto paruošimo laikas“ (Время приготовления) mygtukais „Valanda“ (Часы/+) ir „Minutė“ (Минуты/-) nustatykite norimą maisto paruošimo laiką ir tada paspauskite START (Старт) mygtuką.

2. Kaip padaryti atidėtus nustatymus?

Pasirinkę norimą funkciją paspauskite mygtuką „Установка таймера“ tada mygtukais mygtukais „Valanda“ (Часы/+) ir „Minutė“ (Минуты/-) nustatykite norimą maisto paruošimo laiką ir tada paspauskite START (Старт) mygtuką. Praėjus nustatytam laikui virtuvas pradės ruošti maistą.

Pavyzdžiui, jeigu norite, kad maistas būtų pradėtas gaminti po 2 valandų ir 30 minučių, spauskite mygtukus „Valanda“ (Часы/+) ir „Minutė“ (Минуты/-), kol ekrane pasirodys 02:30, tada paspauskite START (Старт) mygtuką.

3. Kaip reguliuoti temperatūrą?

Pasirinkę norimą funkciją, paspauskite mygtuką „Maisto paruošimas/Temperatūra“ (Режим приготовления /Температура) mygtukais „Valanda“ (Часы/+) ir „Minutė“ (Минуты/-) pasirinkite norimą temperatūrą, tada nustatykite maisto paruošimo ar atidėjimo laiką ir paspauskite START (Старт) mygtuką. Virtuvės pradės tuošti maistą pagal padarytus nustatymus. Maisto gaminimo metu paspaudus „Время приготовления/Температура“ mygtuką galima reguliuoti temperatūrą.

* Temperatūrą galima reguliuoti tik darant savo nustatymus.

4. Kaip sužinoti, kada baigiamas maisto gaminimas?

Veikiant prietaisui, ekrane yra rodomas likęs laikas.

KITI NURODYMAI

Prieš gamindami maistą sandariai uždenkite prietaiso dangtį. Jei dangtis bus nepakankamai sandariai ir hermetiškai uždengtas, tai gali paveikti patiekalo skonį ir kokybę.

Ryžiai bus skanūs ir trapūs, jei jų kiekis neviršys 8 matavimo stiklinių. Jeigu gaminsite 8-10 matavimo stiklinių, ryžiai bus lipnūs, nes ryžiai labiau prilips prie puodo ir bus labiau kaitinami.

Įdeję vidinį puodą į daugiafunkcij virtuvę pasukinėkite jį, kad jis kiek įmanoma labiau liestųsi su kaitinimo elementu. Prieš pasirinkdami gaminimo režimą įsitikinkite, kad vidinis puodas yra tinkamai įdėtas daugiafunkciniame virtuve (siekiant išvengti nelaimingo atstikimo negalima jungti prietaiso be vidinio indo, arba jeigu jis netaisingai įstatytas).

Prietaiso veikimo metu nepalikite viduje išmamo indo, kad nebūtų sugadinta termoizoliacija.

Jeigu vidinio puodo paviršiuje susidarė korozija, dėl vidinio indo deformacijos, arba indo pažeidimų, pakeiskite jį tinkamu. Iš keptuvės viduje paviršius yra ne klijuoti dangą, taigi neleidžiama naudoti metalinius šaukštus arba į šepetčius.

Patrikinkite daugiafunkcij virtuvę po kritimo arba kitokio išorinio poveikio.

Jei norite išjungti pasirinktą režimą arba atšaukti gaminimą, galite paspausti „Atšaukti“ („Отмена“) mygtuką norėdami pasirinkti kitą gaminimo režimą.

Panaudojus daugiafunkcij virtuvę ir prieš naudojant jį kitą kartą, reikia jį išvalyti. Norėdami išvalyti indo vidų, šaukštą, samtelį, matavimo puodelį ir dangtelius, naudokite minkštą šloustę bei nedidelį kiekį ploviklio, tada išskalaukite šias dalis vandeniui.

Jei Jus ilgą laiką nesinaudojate daugiafunkciu virtuvu, išjunkite jį iš elektros tinklo ir padėkite jį i tinkamą saugoti vietą įsitikinkite, kad prietaiso korpusas yra visiškai sausas.

ACCESSORIES



Šaukštas
Samtis
Matavimo indas
Garintuvas
Maitinimo laidas

GEDIMŲ PATIKRINIMAS

Jeigu maistas gerai neparuoštas ar virtuvės neveikia kaip privalo, patikrinkite gal:


1. Į puodą įdėjote per daug maisto ar įpylėte per daug vandens?
2. Puode maisto kiekis yra virš maksimumo linijos?
3. Pasirinkote ne tą funkciją?
4. Į puodą neįpylėte karšto vandens?
5. Puodas yra deformuotas?
6. Puoda dugnas ir kaitinimo elementas yra nešvarūs?
7. Puodas negauna elektros tiekimo?
8. Oro padavimo anga yra užblokuota?
9. Maisto paruošimas atidėtas per ilgai?
10. Dangtis gerai neuždengtas?
11. Ant puodo silikoninio tarpiklio ar kraštų yra nešvarumų ar maisto likučių?
12. Maistas per ilgai buvo laikomas šiltais?
13. Prieš gaminant maistą puodas nebuvo švarus?


LT

TECHNINIAI PARAMETRAI

Talpa.....	5 L
Nominali įtampa.....	220–240V
Nominalus dažnis	50 /60 Hz
Nominali galios įvestis.....	860 W

ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA

 Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos. Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

 Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminys atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus. Šis gaminys atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic

Tel.: +371 67297762;

el. paštas gtcl@gtcl.eu

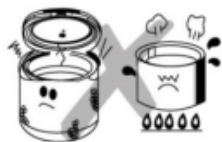
www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas serviss@gtcl.eu

BROCK**MULTIKEETJA****MC 5104 W, MC 5104 B****OHUTUSMEETMED**

Sobiva kastruli kasutamine võib põhjustada halba soojusjuhtivust, mis mõjutab valmistatava toidu kvaliteeti ning võib samuti kahjustada masinat või viia mõne muu ettenägematu olukorrani.



Paigutage masin tasasele kindlale pinnale. Ärge pange multikeetjat köögipliidile, teistele elektriseadmetele, samuti mitte muude soojusallikate lähedusse, et vältida deformatsiooni, mis võib viia masina rikkeni. Sisemist kastrulit ei tohi kasutada muude kuumutusseadmetega.



Jälgige, et sisamine kastrul, kütteelement ja multikeetja siseosa oleksid puhtad, et vältida ülekuumenemist, mis võib viia masina rikkeni või muu ettenägemata olukorrani.



Toitejuhtmete kasutamisel ja säilitamisel on keelatud nende tehnoloogiline töötlemine, samuti nende kahjustamine, sikutamine, väänamine, tõmbamine või nendele raskete esemete asetamine, et vältida nende rikkumist või õnnetusjuhtumit, mis tekib juhtme väliskattete kahjustamine tulemusena. Juhul kui juhe on kahjustunud, kasutage vastavat painduvat kaablit või hankige see volitatud teeninduskeskusest juhtme vahetamise jaoks.



Ärge katke multikeetjat köögiratikuga, ärge pange kõrvalisi esemesid masina kaanele. Toiduvalmistamise või soojas hoidmise režiimi sisselülitamise korral ei või auru väljalaskeava katta, kuna see võib viia multikeetja rikkeni.



Kui lülitada masin elektrivõrgust välja või lõpetada selle elektritoitega varustamine multikeetja too ajal, siis võib see mõjutada valmistatavatev toitude kvaliteeti, kuna need ei soojene ühtlaselt.

TÄHTIS TEAVE



Ärge pange multikeetja korpust vette ega muudesse puhastusvedelikesse. Kui multikeetja on siiski vette sattund, siis ärge mitte mingil juhul puutuge korpust, vaid lülitage masin viivitamatult elektrivõrgust välja, et vältida õnnetusjuhtumit.



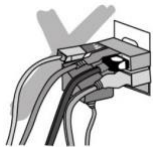
Keelatud on multikeetjat sisse lülitada ilma vahetatava kastrulita või tühja kastruliga, et vältida masina riket.



Multikeetja töö ajal väljub kaanes olevast avaustest kuum aur, seepärast olge ettevaatlikud, ärge kummarduge masinale liiga lähedale ega puutuge kaant, et vältida põletuse saamist.



Enne toote esimest kasutamist kontrollige, et pinge võrgus vastaks pingele, mis on näidatud masina tehniliste omaduste tabelis (220V). Kui pinge võrgus on madalam, ei hakka kütelement vajalikul moel tööle. Kõrgem pinge võib viia masina rikkeni.



Kui kasutada ühte pistikupessa ühendatult erinevaid seadmeid, siis võib see viia pistikupesa ülekuumenemiseni, mis võib tekitada tulekahju või õnnetusjuhtumi.



Ärge püüdke iseseisvalt masinat remontida, see võib tekitada õnnetusjuhtumi. Rikete korral või kui on tarvis vahetada mingisugused detaile või kaablit, pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.



Kuivatage nõu väljast ja seest. Veenduge, et sisemise kastruli ja kuumutava pinna vahel ei ole kõrvalisi esemeid. Pange sisemine kastrul multikeetjaasse ja pöörake seda nii, et kastrul puutuks maksimaalselt kokku kuumutava plaadiga. Ärge valage vett vahetult multikeetjasse, et vältida riket või õnnetusjuhtumit.

ДУИТРАНЕЕЛ



KUVAR

Funktsiooni valides süttib selle funktsiooni indikaatorituli. Küpsetamise ajal näitab LED-ekraan järelejäävat küpsetusaega. Kui toit on valmis, kuvatakse LED-ekraanile „bb” ja toitu hoitakse automaatselt soojas.

FUNKTSIOONID

9 vaikimisi seadistatud toiduvalmistamise funktsiooni:

Kiire keetmine (ГОТОВИТЬ БЫСТРО)
Aeglane keetmine (ГОТОВИТЬ МЕДЛЕННО)
Riis (РИС)
Puder (КАША)
Riisist koorik/-põhi (РИС С КОРОЧКОЙ)
Kook (ВЫПЕЧКА)
Pitsa (ПИЦЦА)
Jogurt (ЙОГУРТ)
Tee ise (РУЧНОЙ РЕЖИМ)

6 toiduvalmistamisviisi:

1. Готовить на пару – aurutamine

2. Тушение - hautamine
3. Жарка - praadimine
4. Запекание - küpsetamine
5. Суп - supp
6. Плов - pilaff

7 toiduinnet:

1. Говядина - loomaliha
2. Баранина - lambaliha
3. Свинина - sealiha
4. Морепродукты - mereannid
5. Курица - kana
6. Морковь - porgand
7. Овощи - köögiviljad

KASUTAMINE:**1. Ühenda toitejuhe pistikupesasse, suure LED-ekraani valgustus süttib.****2. Vali soovitud funktsioon.**

(1) Kui soovid ühte 9 vaikimisi küpsetusfunktsioonist, vajuta klahvi "Menüü" (Меню). Kui soovid oma maitse funktsiooni, võid kohe pärast "Menüü" klahvi vajutamist vajutada klahvi "Küpsetusrežiim/Temperatuur" (Режим приготовления/Температура).

(2) Kui soovid valida segafunktsiooni, vajuta klahvi "Küpsetusrežiim/Temperatuur" ja sisesta küpsetusrežiim. Seejärel vajuta "Menüü" klahvi ja vali küpsetusviis ning vajuta seejärel klahvi "Küpsetusrežiim/Temperatuur" ning vali soovitud toiduaine.

* Funktsiooni valimise ajal võid vajutada klahvi "Tund" (Часы/+) edasi kerimiseks või klahvi "Minut" (Минуты/-) tagasi kerimiseks, valitud funktsiooni indikaator tuli hakkab vilkuma.

* Enne vaikefunktsiooni või segafunktsiooni valimist veendu, et keetja on algrežiimis. Keetja algrežiimi panemiseks vajuta klahvi "Hoia soojas/Tühista" (Автоподогрев/Отмена).

3. Vajuta START (Старт) klahvi.

Keetja alustab küpsetamist ja ekraanile ilmub küpsetusaeg.

4. Kui küpsetamine on lõpetatud, hoiab pott toitu automaatselt soojas.

Pott teeb 5 piiksu. Ekraanile ilmub märk "bb".

*Kui tahad keetja töötamise ajal küpsetamist lõpetada ja toidu soojashoidmise peale lülitada, vajuta klahvi "Hoia soojas/Tühista" (Автоподогрев/Отмена) vajuta klahvi üks kord ja keetja lõpetab küpsetamise ning lülitub algrežiimile. Vajuta klahvi veel kord ja keetja asub toitu soojas hoidma.

KÜSIMUSED:**1. Kuidas määrata küpsetusaega?**

Pärast soovitud funktsiooni valimist ilmub ekraanile eelseadistatud küpsetusaeg. Vajuta klahvi „Küpsetusaeg“ (Время приготовления) ja seejärel reguleeri soovitud küpsetusaega klahvidega „Часы/+“ ja „Минуты/-“, seejärel vajuta START (Старт) klahvi.

2. Kuidas eelseadistada?

Pärast soovitud funktsiooni valimist vajuta klahvi „Eelseadistus“ (Установка таймера), seejärel reguleeri eelseadistatud aega klahvidega „Часы/+“ ja „Минуты/-“ ning seejärel vajuta START (Старт). Keetja alustab küpsetamist pärast eelseadistatud aja möödumist.

Näide: kui tahad, et keetja alustaks küpsetamist 2 tunni ja 30 minuti pärast, vajuta „Часы/+“ ja „Минуты/-“ klahve, kuni ekraanil on 02:30, seejärel vajuta START (Старт) klahvi.

3. Kuidas reguleerida temperatuuri?

Kui valid oma maitse funktsiooni, vajuta klahvi "Küpsetusrežiim/Temperatuur" (Режим приготовления/Температура) ning reguleeri temperatuuri „Часы/+“ ja „Минуты/-“

klahvidega, seejärel seadista küpsetusaeg või eelseadistuse aeg ning vajuta START (Старт). Keetja asub tööle sinu määratud seadistustega.

Ka küpsetamise ajal saad uuesti vajutada "Küpsetusrežiim/Temperatuur" (Режим приготовления/Температура) klahvi ja temperatuuri reguleerida.

* Temperatuuri saab reguleerida ainult oma maitse funktsiooniga.

4. Kuidas ma tean, millal keetja küpsetamise lõpetab?

Kui keetja töötab, näitab ekraan järelejäänud küpsetusaega.

MUUD JUHISED

Sulgege enne toiduvalmistavist tihedalt masina kaas. Kui kaas on ebapiisavalt tihedalt ja liiga vähe hermeetiliselt suletud, siis mõjutab see valmistatava toidu maitset ja kvaliteeti.

Riis on maitsev ja sõmer, kui selle kogus ei ületa 8 mõõteklassi. Kui valmistatakse 8-10 mõõteklassit, siis muutub riis kleepuvaks, kuna see puutub vastu kastruli seinu ja seda kuumutatakse kauem.

Pärast multikeetjaase sisemise kastruli panemist pöörake seda nii, et kastrul puutuks maksimaalselt kokku kuumutava plaadiga. Enne toiduvalmistamisrežiimi valikut veenduge, et sisemine kastrul on õigesti multikeetjasse paigutatud (õnnetusjuhtumi vältimiseks ei tohi multikeetjat sisse lülitada ilma sisemise kastrulita eha ka siis, kui see kastrul on paigutatud valesti).

Töö ajal ärge jätke lusikat äravõetava kastruli sisse, sest see rikub soojusisolatsiooni.

Kui sisemise kastruli pinnal on tekkinud korrosioon, mis on põhjustatud deformatsioonist või nõu kahjustusest, siis vahetage see vastava teise nõu vastu välja. Sisemise kastruli pinnal on kõrbemisvastane kate, seepärast ei lubata kasutada metall-lusikaid ega-harju.

Kontrollige multikeetja seisundit pärast kukkumist või muud välise iseloomuga mojutamist.

Kui soovite vahetada valitud režiimi või toiduvalmistamise meetodit, siis võite vajutada nuppu „Отмена“ / „Vahetus“, et valida teine toiduvalmistamisrežiim.

Pärast multikeetja kasutamist enne järgmist korda tuleb see tingimata puhustada. Sisemise kastruli lusikate, kulbi, mõõteklaasi ja kaane puhustamiseks kasutage pehmet lappi ja veidi pesuainet, seejärel loputage need osad veega. Multikeetja välis- ja sisepinda tuleb samuti perioodiliselt puhastada, kuid ilma veeta.

Kui multikeetjat pikka aega ei kasutata, lülitage see vooluvõrgust välja ja pange hoiule vastavasse kohta, olles eelnevalt veendunud selles, et multikeetja korpus on absoluutselt kuiv.

ACCESSORIES



Lusikas

Kulp

Mõõtekulp

Auruti

Toitejuhe

VEAKONTROLL

Kui toit ei küpsenud korraslikult või keetjaga on midagi korrast ära, kontrolli, kas:

1. Panid potti liiga palju toitu või vett?
2. Potis on toitu üle lubatud maksimumjoone?
3. Valisid õige funktsiooni?
4. Pott on deformeerunud?
5. Panid potti küpsetamiseks kuuma vett?
6. Poti põhi ja kuumakeha on määrdunud?
7. Pott saab elektrivoolu?
8. Öhuava ei ole blokeeritud?
9. Eelseadistus oli liiga pikk?
10. Kaas ei olnud korralikult peal?
11. Poti silikoontihendil või serval on mustust või toidujäänuseid?
12. Toitu hoiti liiga kaua soojas?
13. Pott ei olnud enne küpsetamist puhas?

TEHNILISED NÄITAJAD

Mahutavus.....	5.0 L
Nimipinge.....	220-240 V
Nimisageduse.....	50/60 Hz
Nimivõimsus.....	860 W

TEAVE KASUTAJATELE ELEKTRILISTE JA ELEKTROONILISTE SEADMETE HÄVITAMISE KOHTA



See sümbol tootel või sellele lisatud dokumentatsioonile tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- või elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumise konteinerisse. Viige vana seade spetsialiseeritud jäätmekäitlusjaama. Selliselt säästate väärtuslikud loodusvarad ja saate aidata vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisainfot käesoleva seadme hävitamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest või lähimast kogumiskohast. Ebaõige seda liiki jäätmete käitluse eest Teid võidakse võtta vastutusele vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Juriidilistele isikutele Euroopa Liidu riikides. Vajalikku teavet elektri- ja elektroonikaseadmete hävitamise kohta küsige oma edasimüüjalt või tarnijalt. Hävitamine teistes Euroopa Liidu välistes riikides.



See sümbol toimib Euroopa Liidu territooriumil. Taotlege vajalikku informatsiooni käesoleva seadme nõuetekohaseks hävitamiseks kohalikus omavalitsuses või edasimüüja käest. See toode vastab Euroopa Liidu direktiividele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta ootja: BROCK.

Kaubamärgi omanik BROCK Electronics GTCL BALTIC

Telefon +371 67297762

e-mail: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, serviss@gtcl.eu

Мултифункционален уред за готвене

BROCK MC 5104 W; MC 5104 B



Важни инструкции за безопасност:

Не използвайте неподходящ съд за готвене с този уред. Употребата на неподходящ съд за готвене може да доведе до слаба топлопроводимост, в следствие на което е възможно качеството на храната да се влоши или да възникне инцидент.



Място на употреба

Не поставяйте уреда върху нестабилни повърхности, газови или електрически котлони или в близост до други източници на топлина. Това ще повреди уреда. Не използвайте вътрешния съд с други уреди и котлони



Съхранение и защита на захранващия кабел

Не повреждайте, опъвайте, усуквайте, удължавайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Това ще повреди неговата изолация, което е предпоставка за възникване на инцидент. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени с нов от оторизирания сервизен център.



Не покривайте уреда

Докато уредът работи, не поставяйте никакви предмети върху него. Не покривайте уреда, това ще доведе до неговото прегряване и повреждане. Не натискайте произволни бутони и не изключвайте уреда от контакта, докато той работи



Произволното натискане на бутона за вкл./изкл. и изключването на захранването, докато уредът работи, може да се отрази върху качеството на готвената храна.



Важни инструкции за употреба:



Не почиствайте уреда под течаща вода

Не почиствайте корпуса на уреда под течаща вода.



Не потапяйте уреда във вода и други течности. Това ще доведе до електрически шок и повреждане на уреда.



Не включвайте уреда, ако вътрешния съд не е поставен. Не включвайте уреда, ако вътрешния съд и охладителя не са поставени. В противен случай уредът ще прегрее и ще се повреди



Гореща пара по време на готвене

Когато уредът работи, от него може да излиза гореща пара. Не поставяйте лицето и ръцете си в близост до парата, за да се предпазите от изгаряния. Уверете се, че включвате уреда към контакт с променливо ел. напрежение 220V

Ако напрежението във Вашия дом е пониско от 220V, уредът няма да работи ефективно. Ако напрежението е по-високо от 220V, това може да повреди уреда и да доведе до възникване на инцидент.

Не включвайте уреда заедно с други уреди в един и същ контакт. Включването на няколко уреда в един и същ електрически контакт може да доведе до прегряване на контакта, в следствие на което да възникне пожар или друг инцидент.

Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте уреда. Неоторизираното разглобяване и ремонтване на уреда може да доведе до възникване на инцидент, наранявания на потребителя или повреждане на уреда.

Поставяйте вътрешния съд за готвене винаги, когато използвате уреда. Винаги подсушавайте вътрешния съд и се уверявайте, че нагревателят е чист. Поставете вътрешния съд в уреда и го завъртете, за да се уверите, че той има добър контакт с нагревателя. Не наливайте вода и други течности във външния съд, това ще причини електрически шок и повреждане на уреда.



ДИСПЛЕЙ

Когато изберете определена функция, светлината на функцията ще бъде светне.

Когато готвите, LED дисплеят ще покаже оставащото време за готвене.

Когато приключи, LED дисплеят ще покаже „bb“ и ще се стои в режим затопляне автоматично.

ФУНКЦИИ**9 функции за готвене по подразбиране:**

Бързо готвене (Fast cook)
Бавно готвене (Slow cook)
Ориз (Rice)
Каша (Porridge)
Оризова коричка (Rice crust)
Кекс (Cake)
Пица (Pizza)
Кисело мляко (Yogurt)

Ръчен режим (DIY)

6 програми на готвене:

1. Готвено на пара - Steam
2. Яхния - Stew
3. Пържено- FRY
4. Печене - Bake
5. Супа - Soup
6. Пилаф - Pilaf

7 продукта за готвене:

1. Телешко месо - Beef
2. Овнешко - Mutton
3. Свинско месо - Pork
4. Морски дарове - Seafood
5. Пиле - Chicken
6. Морков - Carrot
7. Зеленчуци - Vegetables

Работа с уреда:

1. Първо включете в контакта, а след това големият светлинен дисплей ще светне,

2. Изберете желаната функция.

(1) Ако искате да изберете някоя от 9-те функции за готвене, натиснете бутона „MENU“ (Меню). Ако искате да изберете функцията „Ръчен режим“, можете да натиснете бутона „Режим на готвене / Температура“ (“Cooking mode/Temperature”) директно, след като натиснете „MENU“ (Меню).

(2) Ако искате да изберете смесените функции, натиснете бутона „Режим на готвене / Температура“ (“Cooking mode/Temperature”), за да влезете в режим на готвене за избор. След това натиснете бутона „MENU“ (Меню), за да изберете начина на готвене и натиснете бутона „Режим на готвене / Температура“ (“Cooking mode/Temperature”), за да изберете хранителните продукти.

* Когато избирате функциите, можете да натиснете „Час / +“ (“Hour/+”), за да преминете напред или назад натиснете „Минута / -“ (“Minute/-”), функцията, която сте избрали, ще премигне

* Преди да изберете функциите по подразбиране или смесени, моля, потвърдете, че мултикукърът е в състояние на готовност. Натиснете бутона „KEEP WARM / CANCEL“ (Затопляне / Отказ), мултикукърът ще се върне в първоначалното си състояние.

3. Натиснете бутона СТАРТ (START).

Уредът ще започне да готви, както сте задали настройките, и дисплеят ще ви покаже времето за готвене.

4. След като приключи с готвенето уредът, той ще се включи в режим затопли автоматично.

Мултикукърът ще издаде 5 звукови сигнала. Дисплеят ще ви покаже знак „bb“.

* Ако искате да спрете готвенето и да включите затопляне директно, докато готви можете да натиснете бутона „KEEP WARM / CANCEL“ (Затопляне / Отказ), натиснете еднократно, той ще отмени функцията и ще се върне в първоначалното състояние, натиснете отново, и ще продължи да затопля.

ВЪПРОСИ:

1. Как да зададете времето за готвене?

След като изберете функцията, от която се нуждаете, времето за готвене ще се покаже на дисплея. Натиснете бутона „cooking time“, след това регулирайте бутона HOUR (Час / +) и MINUTE (Минути / -), за да зададете времето за готвене, след това натиснете бутона START (Старт).

2. Как да настойте функцията с отложен старт?

След като изберете функцията, от която се нуждаете, натиснете бутона „PRESET“, след това натиснете „HOUR“ (Час) или „MINUTE“, за да настроите предварително зададеното време, след това натиснете бутона START (Старт). Мултикукърът ще започне да готви след изтичане на зададеното време за забавяне.

Например: Ако искате да започне да се готви след 2 часа и 30 минути, натиснете бутона „HOUR“ (Час) и MINUTE „МИНУТА“, докато на дисплея се появи 02:30, след което натиснете бутона START (Старт).

3. Как да регулирате температурата?

Когато изберете функцията „DIY“ (Ръчен режим), натиснете клавиша „Cooking mode/Temperature“, след това натиснете „HOUR / +“ (Час / +) и „MIN / -“ (Минути / -), за да регулирате температура, която искате, след това задайте времето за готвене или предварително зададеното време и натиснете „СТАРТ“ (START), уредът ще работи според вашите настройки.

Когато готвите, все още можете да натиснете бутона „Режим на готвене / Температура“ („Cooking mode/Temperature“), за да регулирате температурата отново.

* температурата може да се регулира само за функцията DIY“ (Ръчен режим).

4. Как да разбера след колко време ще завърши готвенето?

Когато мултикукърът работи, дисплеят ще показва оставащото време за готвене.

ДРУГИ ИНСТРУКЦИИ

1. Натиснете здраво горния капак, за да избегнете проблеми с качеството на готвене и топлоизолация, което може да бъде причинено от лошо уплътнение на капака.

2. Ако вътре в уредът има по-малко от 8 чаши ориз, вареният ориз ще има добър и приятен вкус, а ако в печката има 8-10 чаши ориз, свареният ориз може да е много по-мек, тъй като дъното и периметърът ще се нагрива за по-дълго време.

3. След като вътрешната тенджера е поставена в уреда, завъртете я за пълен контакт с нагревателя. Преди да изберете работен режим за готвене, моля, потвърдете, че вътрешният съд с храна е добре поставен във външния съд. (Когато вътрешната тенджера не е поставена или не е поставена добре, не е позволено да започнете да готвите, за да се избегне инцидент.)

4. За топлоизолация, не поставяйте прибори в тенджерата, за да избегнете лош ефект на топлоизолация.
5. Ако има някаква корозия, причинила деформация или повреда на вътрешна повърхност на съда, моля, заменете я с нашата подходяща тенджера. Вътрешната тенджера е обработена с незалепащо покритие, така че не е позволено да се използват твърди или метални лъжици или четка.
6. За всяка повреда, причинена от падане или удар от външна сила, моля, проверете преди употреба.
7. Ако искате да отмените избрания от вас работен режим или да спрете готвенето, можете да натиснете бутонас CANCEL „Отказ“ по време на готвенето, за да изберете друг работен режим.
8. След използването на уреда, почистването трябва да се извърши веднага след преклчване на готвенето. Използвайте парче мека кърпа заедно с малко почистващо средство, за да почистите вътрешната тенджера, лъжица, супена лъжица, мерителна чашка и капака под налягане, след което използвайте вода, за да ги изплакнете. За вътрешността и външността на уреда е необходимо редовно почистване, но не забравяйте да не го поставяте под течаща вода, за да я измиете.
9. Ако не използвате този продукт дълго време, просто извадете щепсела и го съхранявайте на подходящо място, след като се уверите, че корпусът на уреда е напълно сух.

АКСЕСОАРИ



- Лъжица
- Черпак
- Мерителна чашка
- Съд за готвене на пара
- Захранващ кабел

ПРОВЕРКА НА ГРЕШКИ

Когато смятате, че храната не се е сготвила добре или смятате, че има някакъв проблем с уреда, моля, проверете по-долу:

1. Ако сте поставили твърде много храна или вода вътре?
2. Проверете нивото в тенджерата, ако храната ви е повече, отколкото показва.
3. Дали сте избрали правилната функция?
4. Дали не се е развалил съдът?
5. Ако сте сложили гореща вода за готвене?
6. Проверете дали дъно на съда и нагревателната плоча са замърсени?

7. Включено ли е захранването при готвене?
- 8, Дали не е запушен изходът за пара?
- 9, Предварително зададеното време е твърде дълго?
- 10, Не е затворен добре капакът.
- 11, Ако има остъци от храна върху нагревателя или вътрешния съд?
- 12, Поддържа топлината твърде дълго време
- 13, Вътрешният съд не се почиства преди готвене.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Капацитет..... 5 L

Номинално напрежение..... 220-240 V

Номинална честота 50/60 Hz

Мощност 860 W

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от където е закупен продуктът. Те могат да вземат този продукт и да го дадат безопасно рециклиране.



Този продукт отговаря на всички основни изисквания на директивите на ЕС, свързани с него.

Търговски марки BROCK Electronics собственик GTCL BALTIC

Телефон: +371 67297762

Имейл: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Техническа служба: Тел. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

Garantieschein

Garantijas talons

Гарантийный талон

Garantiné kortelè

Garantiitalong

Warranty card

Verkäufer:

Pārdevējs:

Продавец:

Pardavėjas:

Müüja:

Seller:

Verkaufsdatum:

Pārdošanas datums:

Дата покупки:

Pardavimo data:

Müügi kuupäev:

Purchase date:

Stempel des Verkäufers:

Pārdevēja zīmogs:

Печать:

Pardavėjo antspaudas:

Müüja pitsat:

Seller's stamp:

Kopie des Kassenbons:

Čeka kopija:

Копия чека покупки:

Čekio kopija:

Tšeki koopia:

Copy of purchase receipt:

BROCK[®]
E l e c t r o n i c s